MODELO: DVDV0801

VIOS
Digital Evolution

**DVD con 2.1.
Canales**

LEA ESTE INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL APARATO
DESCRIPCIÓN: REPRODUCTOR DE DISCO VERSÁTIL DIGITAL (DVD)
MODELO: DVDV0801
MARCA: VIOS
CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS:
Entrada: 100-240V ~ 50-60Hz 15W
CONTENIDO: 1 PIEZA
INCLUYE CONTROL REMOTO QUE OPERA CON 2 BATERÍAS “AAA”
PAÍS DE ORIGEN: CHINA
PRECAUCIÓN: NO MOJAR O EXPONER EL PRODUCTO A LLUVIA O AGUA
IMPORTADOR: SOLUCIONES DE SOURCING S.A. DE C.V.
CHICHIHUALTITLA NO. 6 INTERIOR 4 COL. COMUNEROS DE SANTA URSULA,
DELEGACIÓN TLALPAN, C.P. 14049 MÉXICO D.F R.F.C. SSO060828DY5

NOM NYCE

MANUAL DEL USUARIO

Lea completamente este manual
antes de usar por primera vez este producto

TABLA DE CONTENIDO

CARACTERÍSTICAS..... 1
INFORMACIÓN DE SEGURIDAD..... 2
CONFIGURACIÓN BÁSICA..... 4
INTRODUCCIÓN..... 5
Acerca del DVD..... 6
Acerca del reproductor..... 7
Descripción del control remoto..... 8
CONEXIÓN DEL SISTEMA..... 9
INICIO..... 10
Reproducir un disco..... 10
FUNCIÓN DE LOS BOTONES..... 11
DESPLEGADO EN PANTALLA..... 19
Modo DVD..... 19
Modo MP3..... 20
MENÚ DE CONFIGURACIÓN..... 21
Idioma..... 21
Video..... 21
Pantalla de TV..... 21
Sistema de TV..... 22
Audio (audio digital)..... 22
Clasificación..... 22
GUÍA DE DETECCIÓN DE FALLAS..... 23
ESPECIFICACIONES..... 25

CARACTERÍSTICAS

- DVD, SVCD, VCD, CD, MP3
- Compatible con discos CD de imágenes
- Soporta CD-R, CD-RW, DVD+R, DVD+RW

Formato de TV:
Sistema de color: PAL/NTSC /AUTO
Formato de pantalla a seleccionar: 4:3 / 16:9

Salida de video:
Salida de video compuesto
Salida de S-Video
Salida Y Pb/Cb Pr/Cr

Salida de audio:
Salida de 2 canales
Salida coaxial
Salida óptica

Funciones del DVD:
Selección de múltiples subtítulos
Selección de múltiples idiomas
Selección de múltiples ángulos

Otras funciones:
Menú de control en pantalla
Zoom digital
Cámara lenta hacia adelante
Protector de pantalla automático

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO Y DESCARGA ELÉCTRICA, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA O HUMEDAD.

PRECAUCIÓN: Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no remueva la cubierta (o la parte trasera) del aparato. Todo servicio refiéralo sólo a personal calificado.

El símbolo de rayo con una flecha en el interior de un triángulo equilátero advierte al usuario de la presencia de "voltaje peligroso" no aislado en los componentes que se encuentran en el interior del aparato y que pueden ser de magnitud suficiente para constituir un riesgo de descarga eléctrica.

El signo de exclamación en el interior de un triángulo equilátero advierte al usuario, en la documentación que acompaña a este aparato, de la presencia de instrucciones importantes concernientes al funcionamiento y servicio de mantenimiento.

ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELÉCTRICA, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA O HUMEDAD.

PRECAUCIÓN: INSERTE POR COMPLETO LA CLAVIJA EN LA CONEXIÓN PARA PREVENIR DESCARGAS ELÉCTRICAS.

MEDIDAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Además de la minuciosa atención dada en los estándares de calidad en la fabricación de su producto de video, la seguridad es uno de los factores más importantes en el diseño de cada unidad. Sin embargo, la seguridad también es su responsabilidad. Estas instrucciones enlistan información importante que le ayudará a garantizar la mejor manera de disfrutar y utilizar apropiadamente este producto de video y sus accesorios. Por favor léalos cuidadosamente antes de proceder a operar su aparato de video.

INSTALACIÓN

Lea cuidadosamente todas las instrucciones, aún cuando está familiarizado con el aparato.

1. El aparato no está fabricado para que lo usen niños o personas con alguna discapacidad sin la supervisión apropiada.
2. Los niños no deben jugar con el aparato.
3. El aparato debe colocarse en un lugar seco y sobre una superficie nivelada antes de usarse.
4. El aparato está fabricado sólo para usarse en interiores.
5. No exponga el aparato a la lluvia o humedad. No lo sumerja en agua o cualquier otro líquido.
6. No coloque objetos que contengan líquidos, como floreros, sobre el aparato. No exponga el aparato a goteo o a ser salpicado.
7. El aparato no está fabricado para usarse en baños, áreas de lavado o lugares semejantes sujetos a agua y humedad. No lo coloque o use en lugares donde pueda caerse en una tina, fregadero de cocina, regadera o alberca.
8. No coloque velas sobre el aparato.
9. No coloque el aparato o el cable de energía cerca de fuentes de calor, como radiadores, calefactores, ductos de aire o bajo la luz solar directa.
10. No obstruya ninguna abertura para ventilación. Asegúrese que las ventilas no estén cubiertas con periódicos, manteles, cortinas, etc. No coloque el aparato en un gabinete cerrado.
11. No inserte ni permita que objetos ajenos ingresen al aparato a través de las ventilas.
12. No coloque el cable de energía bajo una alfombra o tapete; úbiquelo de manera que no sea pisado u ocasione que alguien tropiece.
13. Para desconectar el aparato, apáguelo, después apague el interruptor de energía y finalmente quite la clavija del contacto de pared.
14. No cargue el aparato por el cable. No jale el cable para desconectarlo, en vez de ello tome la clavija y jálela para desconectar.
15. No use el aparato si el cable o la clavija están dañados, si el aparato no funciona correctamente o si se ha caído o dañado de cualquier forma. Consulte al personal de servicio calificado para que examine el aparato.
16. El uso de controles, ajustes o desempeño de procedimientos no especificado en este manual puede resultar en exposición a radiación dañina.

Precaución:

No abra el aparato, no intente repararlo usted mismo ni lo desarme o modifique ya que en el interior del aparato existen altos voltajes peligrosos.

Sólo personal de servicio calificado está autorizado para brindar servicio a este aparato. En el interior no hay pieza alguna a la que usted pueda darle servicio.

No mire directamente hacia el lector de láser, no toque el lente.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

ADVERTENCIAS DE INSTALACIÓN

VENTILACIÓN

Las ranuras n el gabinete del aparato han sido provistas para ventilación, asegurando así una operación fiable del aparato, así como para protegerlo del sobrecalentamiento; por tanto, estas aberturas no deberán ser bloqueadas o cubiertas. Las aberturas nunca deberán ser bloqueadas al ser colocado el aparato, ya sea sobre una cama, sofá, alfombra o en superficies similares. El aparato no deberá ser colocado en una estructura cerrada, como un librero o una vitrina, a menos que esos lugares le proporcionen la ventilación necesaria o que lo permitan en las instrucciones del manual del fabricante del aparato.

CONEXIÓN A TIERRA DE LA ANTENA EXTERIOR DE TELEVISIÓN

Si se conecta al aparato de video una antena exterior o un sistema de cable, asegúrese que la antena o el sistema de cable cuente con la debida conexión a tierra para protegerlo de sobrecargas y cargas estáticas acumuladas. ANSI/NFPA 70-1984 proporciona información respecto a la conexión a tierra adecuada del mástil y de la estructura de soporte, la conexión a tierra del cable de entrada a una unidad de descarga de antena, el tamaño de los conductores de conexión a tierra, la ubicación de la unidad de descarga de antena, la conexión a los electrodos de conexión a tierra y los requisitos del electrodo de conexión a tierra.

LÍNEAS DE ENERGÍA

Un sistema de antena externa no debe estar localizado cerca de la superficie de las líneas de alimentación, otras líneas de electricidad, circuitos de poder o donde pudiera caer en las mencionadas líneas de electricidad o circuitos de poder. Cuando se instale un sistema de antena externa se deberán tomar precauciones extremas para evitar acercamientos a las líneas de poder o circuitos ya que un contacto sería fatal.

RELÁMPAGOS

Para mayor protección del aparato, durante tormentas eléctricas o cuando no lo vaya a usar durante periodos prolongados, desconéctelo de la toma de corriente de la pared. Esto evitará que el producto se dañe por relámpagos o cambios repentinos en el voltaje.

ADVERTENCIAS OBLIGATORIAS

Si el cable incluido está dañado, el fabricante o su agente de servicio deberá reemplazarlo para evitar que ocurran daños. Este aparato está diseñado sólo para los usos descritos en este manual.

SEGURIDAD DEL LÁSER

Este reproductor de discos compactos está clasificado como un PRODUCTO LÁSER DE CLASE 1.

Sólo personal de servicio calificado puede remover la cubierta o dar servicio al aparato debido a que el láser puede ocasionar daños a los ojos.

Existe radiación de láser invisible al abrir y violar los seguros internos.

Evite exposición directa al láser.

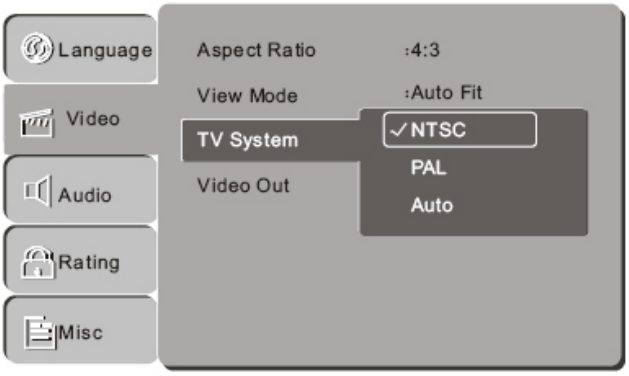
CONFIGURACIÓN BÁSICA

SALIDAS DE VIDEO

El reproductor cuenta con los siguientes puertos de salida de video: **Composite Video, S-Video e Y Pb/Cb Pr/Cr**.

Para configurar el sistema de TV
El menú de sistema de TV es para configurar la salida del sistema de TV en PAL o NTSC.

1. En modo detenido presione el botón **SETUP**, aparecerá el menú de configuración.
2. Presione **DOWN** ▼ y seleccione el icono de "VIDEO".
3. Presione **RIGHT** ▶ y vaya hacia abajo para seleccionar "TV SYSTEM".
4. Presione el botón **ENTER**, aparecerá el submenú. Elija "NTSC", "PAL" o "AUTO" y presione **ENTER**.
5. Presione **SETUP** para salir.



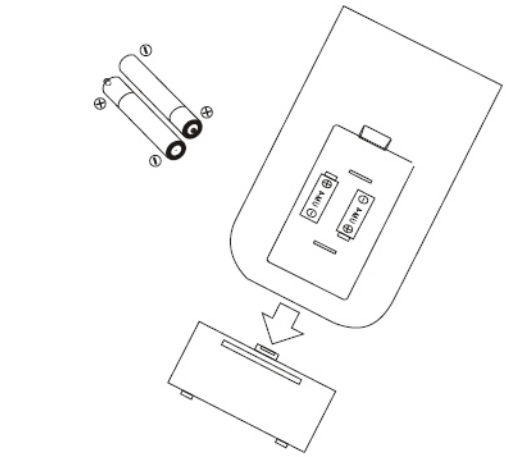
Ajuste predeterminado de fábrica: "NTSC"

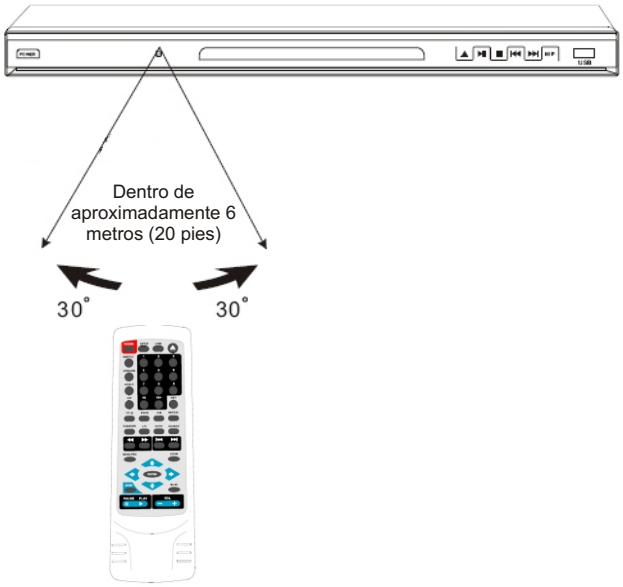
Al colocar un disco de DVD que no es del sistema de TV establecido o al conectar una TV configurada con un sistema de TV distinto al del reproductor, aparecerá una señal de video distorsionada en pantalla.

INTRODUCCIÓN

Colocación de las pilas en el control remoto

- Retire la tapa del compartimento de las pilas.
- Coloque dos pilas AAA en el compartimento.
- Asegúrese que las pilas estén colocadas conforme a las polaridades + / - indicadas en el compartimento. Coloque de nuevo la tapa del compartimento de las pilas.
- Al reemplazar las pilas, reemplace ambas. No mezcle pilas nuevas y usadas, de lo contrario, su vida útil será mucho más corta de lo normal.
- Saque las pilas del control remoto si no lo va a usar durante periodos prolongados.
- El control remoto transmite un rayo infrarrojo direccional. Al usarlo, asegúrese de dirigirlo directamente al sensor infrarrojo.
- Si el sensor está cubierto o existe algún objeto grande entre el control y el sensor remoto, la señal se verá obstruida y el sensor no responderá.
- El sensor podría no recibir la señal cuando está expuesto a luz solar directa o a fuertes luces artificiales (luz fluorescente o estroboscópica). En este caso, cambie la dirección de la luz o coloque el aparato en otro lado para evitar que le dé la luz directamente.





SEA AMIGO DEL MEDIO AMBIENTE

No deseche las pilas como basura convencional.
¡Cuide el ambiente!
Deséchelas siguiendo las leyes de su localidad.

INTRODUCCIÓN

Acerca del DVD

El DVD (Disco Versátil Digital) es un medio de video digital bajo el formato de MPEG II que ofrece una variedad de capacidades revolucionarias de entretenimiento. La tecnología de compresión de video en formato MPEG II ofrece capacidad para obtener una excelente imagen con un mínimo de 500 líneas de resolución en pantalla, hasta 8 idiomas diferentes en pistas de sonido, 9 tomas desde diferentes ángulos de cámara y 32 idiomas de subtítulos (proporcionados por el disco de DVD que contiene dichas características).

Información del disco

TIPOS DE DISCOS	DVD	CD
Método de grabación	Digital / MPEG II	Digital
Capacidad	Capa sencilla / Lado sencillo 4.7GB = 2 hr Capa sencilla / Dos lados 8.5GB = 4 hr Doble capa / Lado sencillo 9.4GB = 4.5 hr Doble capa / Dos lados 17GB = 8 hr	650MB = 74min
Tamaño del disco	12cm / 8cm	12cm / 8cm
Resolución horizontal	500 líneas ascendentes	-
Subtítulos	32	-
Pistas de sonido	8	1
Símbolo	DVD VIDEO	COMPACT disc DIGITAL AUDIO

OBSERVACIÓN

Algunas funciones contenidas en este reproductor de DVD están relacionadas con los programas de software de los discos de DVD.

Algunas funciones no se pueden llevar a cabo si el disco no las soporta o si se requiere ajustes especiales.

Verifique las características impresas en el empaque del disco o siga las instrucciones del disco desplegadas en el menú de pantalla.

Seleccione un disco de DVD

Código de región del DVD

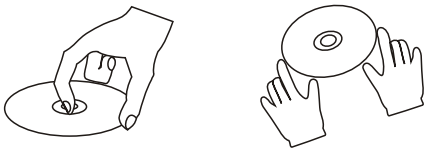
Los discos y reproductores de DVD son fabricados siguiendo el acuerdo mundial del Sistema de Código de Región de DVD que reglamenta que los aparatos reproductores operarán sólo con discos que correspondan al mismo código de región del aparato.

Código de Región	Región
1	Canada, E.U.A.
2	Europa (incluye Polonia, Rumania, La República Checa) Japón, Medio Oriente (incluye Arabia Saudita, Egipto, Irán, Sudáfrica)
3	Asia Oriental (incluye Hong Kong, Taiwan, Korea del Sur) Sureste de Asia
4	Australia, El Caribe, Centro y Sudamérica, México, Nueva Zelanda
5	África, Ex-Unión Soviética, India, Corea del Norte, Pakistán, Turkmenistán
6	China

Cuidado de los discos

Un disco de video contiene datos comprimidos de alta densidad que necesitan un manejo apropiado.

- Con los dedos, sostenga el disco por el borde externo y/o por el agujero del centro. No toque la superficie.



- No doble ni presione el disco. No lo exponga a la luz solar directa ni a fuentes de calor.

- Almacene los discos en un gabinete verticalmente, libre de humedad. Evite exponerlos a:
  - Luz solar directa
  - Al calor o a un aparato que genere calor
  - A la humedad extrema.

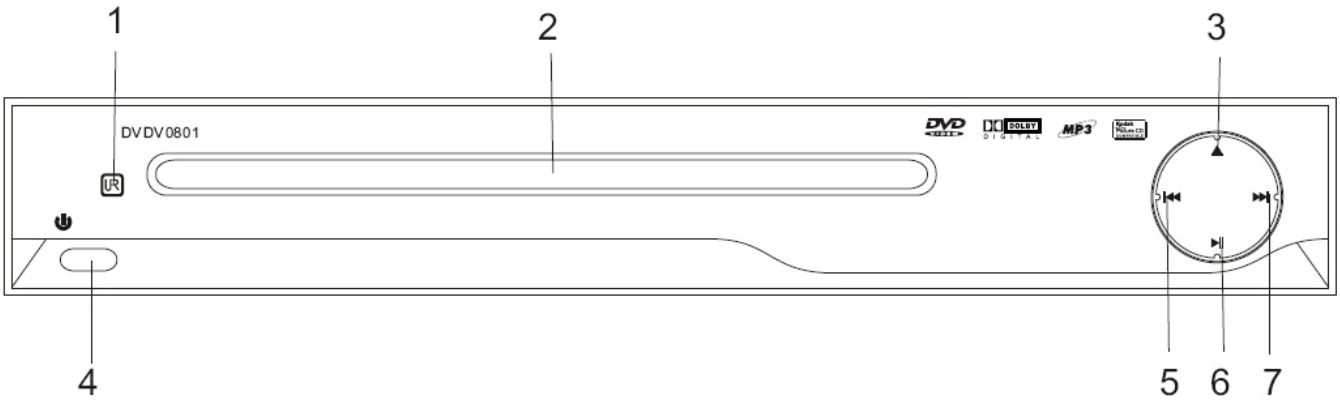
- Limpie la superficie del disco con un paño suave y seco, hágalo cuidadosamente del centro hacia la orilla.

- No aplique disolvente, alcohol, solvente químico, o aerosoles para limpiarlos. Estos líquidos limpiadores dañarán permanentemente la superficie del disco.

INTRODUCCIÓN

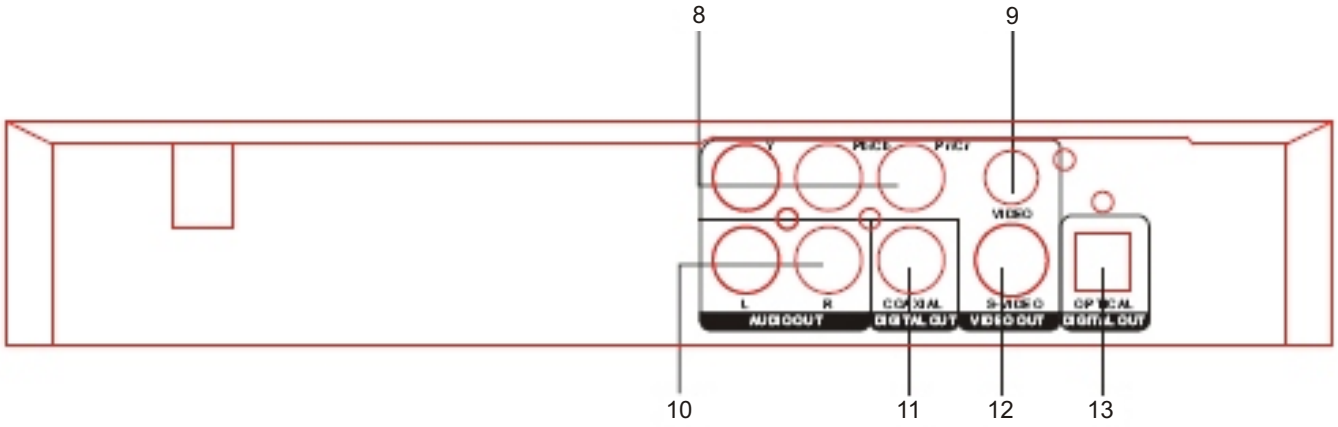
Acerca del reproductor

Panel frontal



1. SENSOR
2. BANDEJA DEL DISCO
3. OPEN/CLOSE (abrir/cerrar)
4. POWER (encender/apagar)
5. PREVIOUS (anterior)
6. PLAY/PAUSE (reproducir/pausar)
7. NEXT (siguiente)

Panel trasero



1. Salida componente para exploración progresiva
2. Salida izquierda de 2 canales
3. Salida derecha de 2 canales
4. Salida COAXIAL de señal digital
5. Salida de S-VIDEO
6. Salida de VIDEO
7. Salida ÓPTICA de señal digital

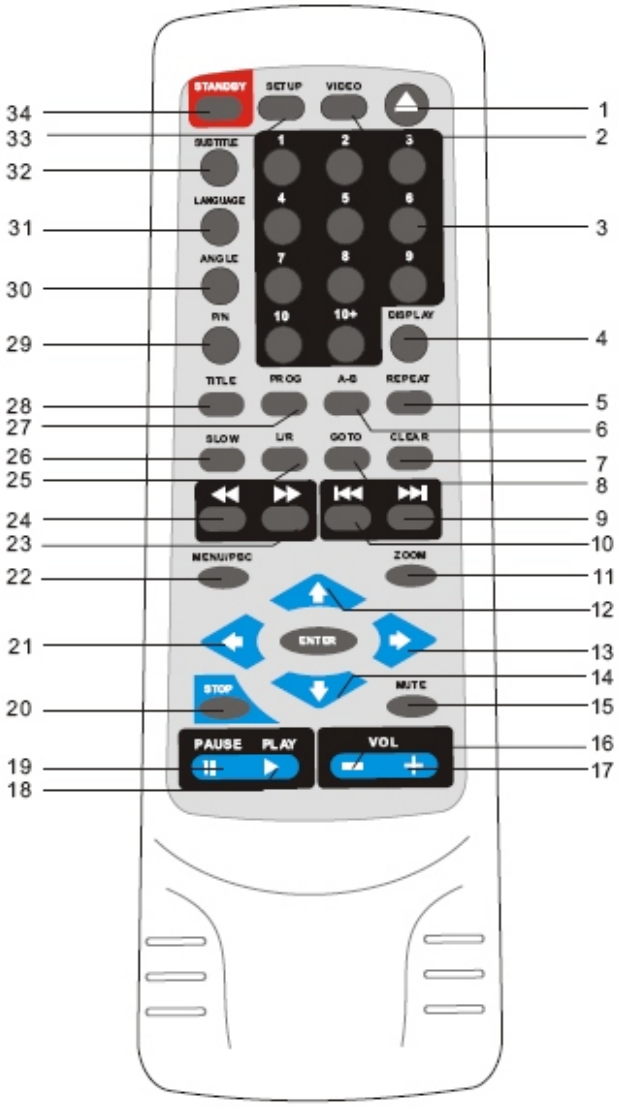
INTRODUCCIÓN

Descripción del control remoto

Algunas funciones del reproductor sólo pueden llevarse a cabo usando el control remoto.
Algunas de las funciones descritas en este manual de usuario dependen de la codificación del disco.
Algunas funciones podrían no estar disponibles si la codificación del disco no es compatible con ellas.

IMPORTANTE
Algunas funciones contenidas en este reproductor de DVD dependen del software del disco de DVD.
Algunas funciones podrían no llevarse a cabo si el disco no es compatible con ellas o si requiere configuraciones especiales. Revise las funciones impresas en el empaque del disco o siga las instrucciones del menú en pantalla del disco.

1. **OPEN/CLOSE** ⏏ (abrir/cerrar)
2. **VIDEO**
3. Botones numéricos
4. **DISPLAY** (desplegado)
5. **REPEAT** (repetir)
6. **A-B** (repetir segmento A-B)
7. **CLEAR** (borrar)
8. **GO TO** (ir a...)
9. ⏭ (siguiente)
10. ⏮ (anterior)
11. **ZOOM** (lupa)
12. Botón direccional ▲
13. Botón direccional ▶
14. Botón direccional ▼
15. **MUTE** (silencio)
16. **VOL-** (disminuir el volumen)
17. **VOL+** (aumentar el volumen)
18. **PLAY** ▶ (reproducir)
19. **PAUSE** ⏸ (pausar)
20. **STOP** (detener)
21. Botón direccional ◀
22. **MENU/PBC**
23. ⏩ (adelantar)
24. ⏪ (retroceder)
25. **L/R** (izquierdo/derecho)
26. SLOW (cámara lenta)
27. **PROG** (programa)
28. **TITLE** (título)
29. **P/N**
30. **ANGLE** (ángulo)
31. **LANGUAGE** (idioma)
32. **SUBTITLE** (subtítulos)
33. **SETUP** (configuración)
34. **STANDBY** (modo en espera)



Notas:
El control remoto transmite un rayo infrarrojo direccional. Al usarlo, asegúrese de dirigirlo directamente al sensor infrarrojo. Si el sensor está cubierto o existe algún objeto grande entre el control y el sensor remoto, la señal se verá obstruida y el sensor no responderá. El sensor podría no recibir la señal cuando está expuesto a luz solar directa o a fuertes luces artificiales (luz fluorescente o estroboscópica). En este caso, cambie la dirección de la luz o coloque el aparato en otro lado para evitar que le dé la luz directamente.

CONEXIÓN DEL SISTEMA

Preparaciones

Accesorios

1. Control remoto
2. Cable de audio/video
3. Manual del usuario

(Verifique que todas las partes mencionadas estén en el empaque)

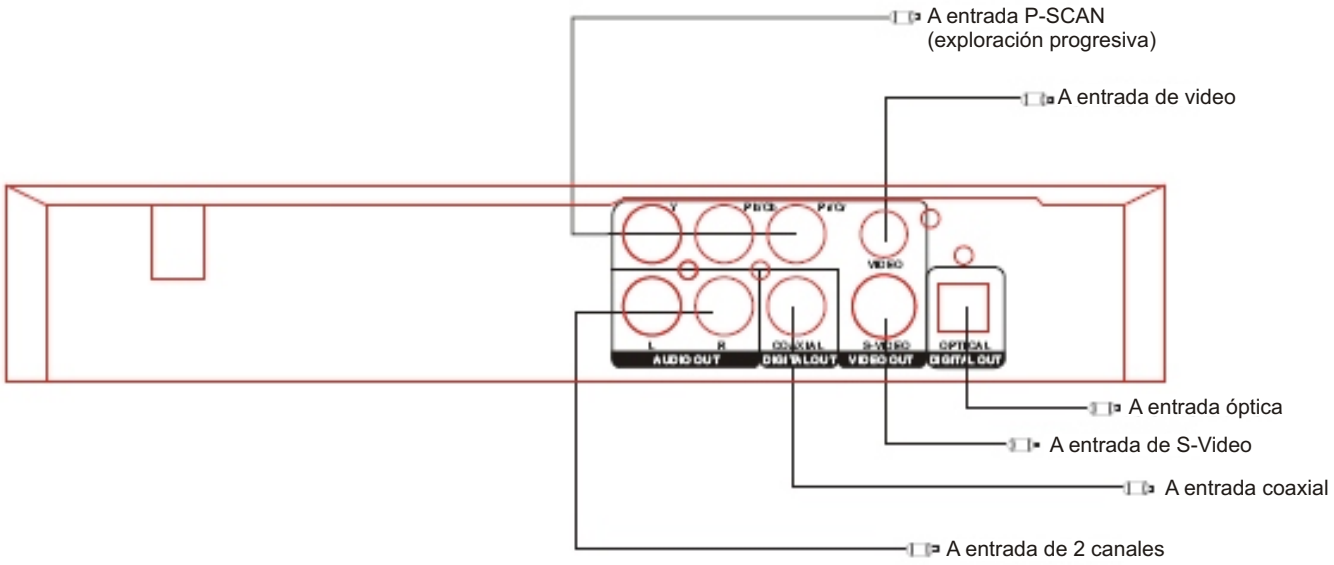
Colocación de las pilas en el control remoto

Coloque dos pilas en el compartimento de las pilas. Asegúrese que las polaridades estén correctas. No debe haber obstáculos grandes entre el control remoto y la unidad principal.

Conexión del sistema

1. Al realizar conexiones entre esta unidad y otros componentes, asegúrese que todos los aparatos estén apagados.
2. Los cables de audio/video se conectan de acuerdo a los diferentes colores de identificación y deben estar bien fijos.
   Amarillo en la terminal de video
   Blanco en la terminal de audio izquierda
   Rojo en la terminal de audio derecha
3. Esquema de conexión

Conexión de 5.1 canales



NOTA:

Al usar la salida de componente de video (Y, Pb/Cb, Pr/Cr), por favor asegúrese que S-Video no esté conectado.

INICIO

- Desempaque la unidad.
- Lea todo el manual de usuario antes de instalar y usar.
- Coloque las pilas en el control remoto.
- Conecte el sistema, asegúrese que las conexiones estén bien realizadas.
- Conecte el cable de corriente a la contacto de energía de corriente alterna.

IMPORTANTE

Algunas funciones contenidas en este reproductor de DVD dependen del software del disco de DVD.
Algunas funciones podrían no llevarse a cabo si el disco no es compatible con ellas o si requiere configuraciones especiales. Revise las funciones impresas en el empaque del disco o siga las instrucciones del menú en pantalla del disco.

Reproducir un disco

Encender el reproductor

Presione el botón **POWER** para encender el reproductor de DVD. Encienda la TV y el amplificador, en caso de que haya alguno conectado.

Configuración del sistema

Seleccione el ajuste correspondiente para la TV (AV1, AV2, S-VIDEO, etc.) y el amplificador, hasta que la pantalla de encendido del DVD aparezca.

Coloque un disco

Presione ⏏ en el control remoto (o panel frontal) para abrir la bandeja del disco. Coloque un disco y presione **OPEN/CLOSE** para cerrar la bandeja del disco.

NOTA:

Coloque el disco con el lado impreso hacia arriba y el lado en blanco abajo.

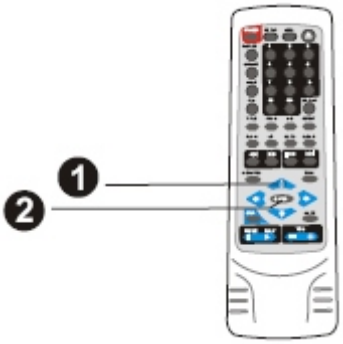
Reproducción automática

A la unidad le tomará algunos segundos para cargar la información inicial del disco, desplegar el logo del tipo de disco en la esquina superior izquierda de la pantalla de la TV y posteriormente iniciar la reproducción automática.

Si un menú del disco de DVD aparece en pantalla

Presione **PLAY** desde su control remoto (o directamente en la unidad) para iniciar la reproducción.

❶ Presione los botones direccionales para seleccionar la opción que desea del menú.
❷ Presione el botón **ENTER** para confirmar la selección.

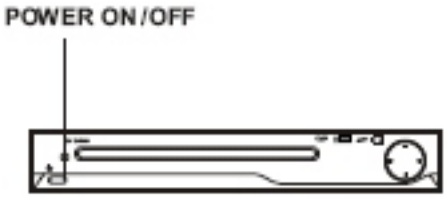


NOTA:

Normalmente cuando se coloca un disco MP3, a la unidad le tomará más tiempo cargar la información inicial.
El disco de DVD que no cuente con el mismo código de región que este aparato no podrá usarse.
Presione MENU para regresar al menú principal del disco.
Tenga cuidado de no colocar los discos al revés.

FUNCIÓN DE LOS BOTONES

Botón para encender/apagar



Para encender o apagar el reproductor:

Presione el botón POWER del panel frontal

(Siempre apague el reproductor después de usarlo)

Botón para abrir/cerrar la bandeja

Para abrir y cerrar la bandeja del disco:

Presione OPEN/CLOSE ⏏ desde su control remoto.

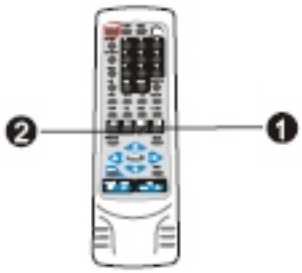
Botón para reproducir/detener

❶ **Presione el botón PLAY**
para reproducir el disco.

❷ **Presione el botón STOP**
para detener la reproducción de dos modos:
a) Presione **una vez**: STOP memorizará la posición en que se detuvo.
(Puede reanudar la reproducción presionando PLAY)
b) Presione **dos veces**: para detenerla por completo.
(NO podrá reanudar la reproducción con PLAY).

FUNCIÓN DE LOS BOTONES

Botón para saltar hacia adelante/atrás

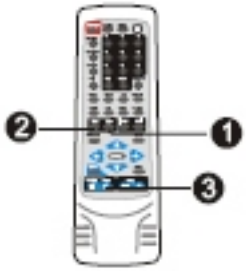


❶ Presione ⏭ para saltar hacia adelante (capítulos)

❷ Presione ⏮ para saltar hacia atrás (capítulos)

El reproductor no avanzará ni retrocederá durante la sección de “ADVERTENCIA” de los discos.

Botón para buscar hacia adelante/atrás



❶ Presione ⏩ para buscar hacia adelante.
Al presionar repetidamente el botón, la velocidad de búsqueda cambiará.

▶ → ⏩2 → ⏩4 → ⏩8 → ⏩16

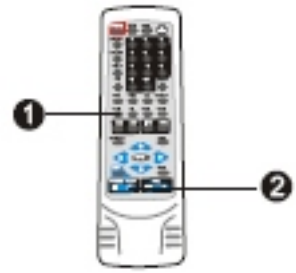
❷ Presione ⏪ para la búsqueda en retroceso.
Al presionar repetidamente el botón, la velocidad de búsqueda cambiará.

▶ → ⏪2 → ⏪4 → ⏪8 → ⏪16

❸ Presione **PLAY**
para reanudar la reproducción normal.

El reproductor no avanzará ni retrocederá durante la sección de “ADVERTENCIA” de los discos.

Cámara lenta hacia adelante



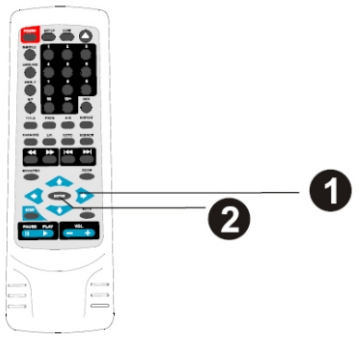
❶ Presione **SLOW** para reproducir en cámara lenta hacia adelante.
Presione repetidamente el botón para cambiar la velocidad de la cámara lenta hacia adelante.

▶ → ▶1/2 → ▶1/4 → ▶1/8 → ▶1/16

❷ Presione **PLAY**
para reanudar la reproducción normal.

FUNCIÓN DE LOS BOTONES

Botones para seleccionar una opción en el menú

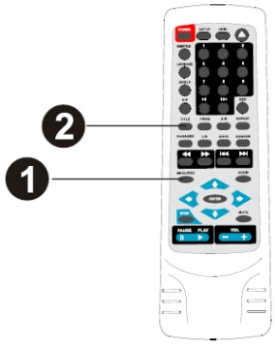


En el menú del disco o menú de configuración:

❶ **Presione los botones direccionales.**
para desplazarse entre las opciones de función.

❷ **Presione ENTER.**
para confirmar su selección.

Título / Menú del disco



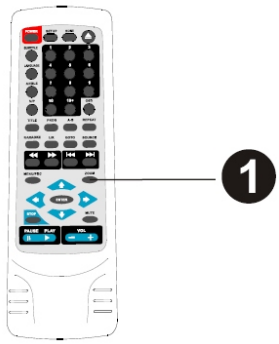
❶ **Presione MENU**
para regresar al menú del disco del DVD.

❷ **Presione TITLE**
para regresar al título del disco del DVD.

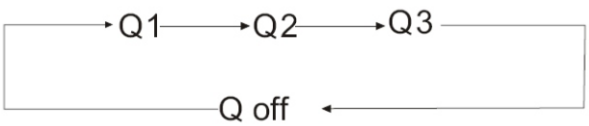
MENU del disco - El menú del disco es una de las características del DVD que permite a los usuarios seleccionar las funciones en pantalla.

TÍTULO del disco - El título del disco es la pista de inicio de un DVD. Algunos DVD no admiten la función “TITLE” (título).

Función ZOOM

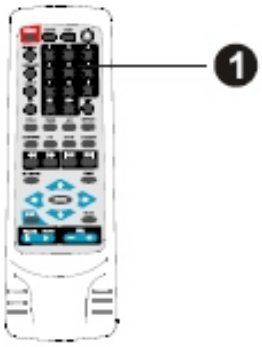


❶ Durante la reproducción del DVD presione **ZOOM** para ampliar la imagen, tal como se muestra:



FUNCIÓN DE LOS BOTONES

Botones numéricos / Acceso directo

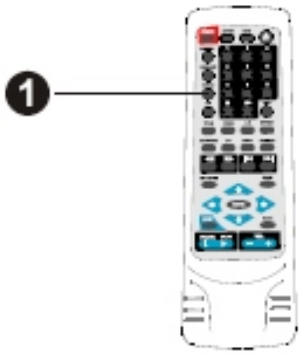


Acceso directo

❶ Ingrese el número del capítulo o pista deseado usando los botones numéricos. Presione **ENTER** para confirmar la selección de acceso directo del capítulo.
- Capítulo - al reproducir un disco de DVD.
- Pista - al producir un disco de VCD.

NOTA:
La función de acceso directo depende de los diferentes formatos de los discos de DVD, algunos DVD no permiten dicha función.

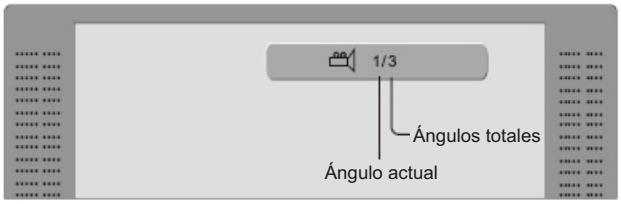
Función de múltiples ángulos



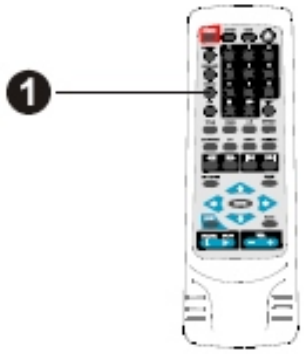
Un disco de DVD cuenta con hasta 9 ángulos de visualización a seleccionar.

Si un disco de DVD cuenta con la función de múltiples ángulo podrá seleccionar de entre varios ángulos de visualización:

❶ **Durante la reproducción presione repetidamente el botón ANGLE**
para seleccionar el ángulo de visualización deseado.
El estado se desplegará en pantalla.



Cambiar entre PAL/NTSC



El reproductor cuenta con salida de sistema de transmisión PAL y NTSC.

❶ **Presione el botón STOP**
para detener la reproducción.

En modo detenido:

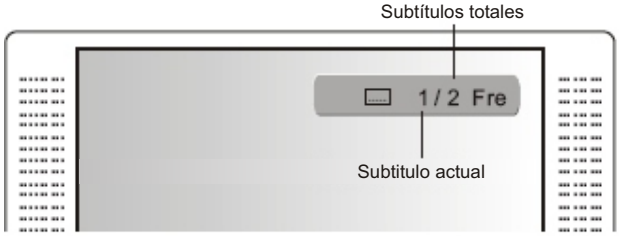
❷ **Presione el botón N/P**
para cambiar el reproductor entre sistema PAL, automático y NTSC.

FUNCIÓN DE LOS BOTONES

Función de múltiples subtítulos

Si un disco de DVD cuenta con la función de múltiples subtítulos podrá seleccionar de entre varias opciones:

❶ **Durante la reproducción presione repetidamente SUBTITLE**
para seleccionar el subtítulo deseado.
El estado se mostrará en pantalla.



NOTA:
Un disco de DVD puede contar hasta con 32 opciones de subtítulos a seleccionar.

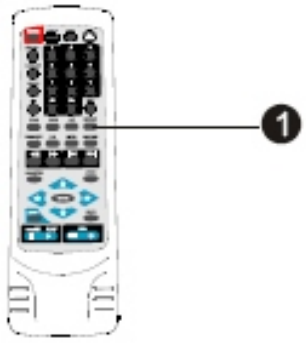
Función de múltiples idiomas

Si un disco de DVD cuenta con la función de múltiples idiomas de reproducción podrá seleccionar de entre varias opciones de audio:

❶ **Durante la reproducción presione repetidamente LANGUAGE**
para seleccionar el idioma deseado.
El estado de reproducción se mostrará en pantalla.

FUNCIÓN DE LOS BOTONES

Función de repetición



❶ Presione **REPEAT** varias veces para poner el modo de repetición deseado (vea más abajo).

Disco DVD

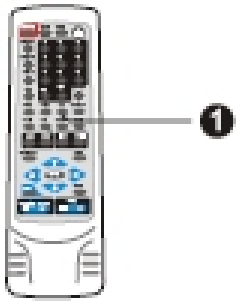
REPEAT CHAPTER	Repite el capítulo
REPEAT TITLE	Repite el título
REPEAT OFF	Desactiva la función de repetición

Discos SVCD, VCD

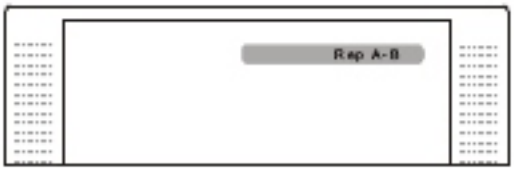
REPEAT SINGLE	Repite la pista actual
REPEAT ALL	Repite todas las pistas
REPEAT OFF	Desactiva la función de repetición

NOTA:
*Solo disponibles cuando PBC está desactivado.

Función de repetición del segmento A-B



❶ Para repetir la reproducción de un segmento en especial:
1. Presione el botón **A-B** al inicio del segmento que desea repetir, “A”.
2. Presione el botón **A-B** al final del segmento que desea repetir, “B”.



El reproductor repetirá la reproducción del segmento del punto “A” al “B”.
Presione nuevamente el botón A-B para cancelar la función y regresar a la reproducción normal.

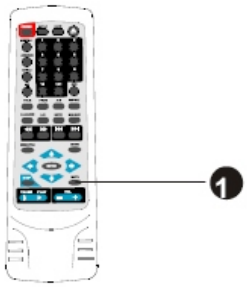
Video

1. Primero debe presionar el botón **STOP**.
2. Presione el botón **VIDEO** para seleccionar las salidas: S-VIDEO, COMPONENT, P-SCAN.
   S-VIDEO: Elija esta configuración si su reproductor de DVD está conectado a la TV con un cable S-video.
   COMPONENT: Elija esta configuración si su reproductor de DVD está conectado a la TV con un cable de video Y,Cb,Cr.
   P-SCAN: Elija esta configuración si su reproductor de DVD está conectado a una TV con exploración progresiva con cables de video Y,Pb/Cb,Pr/Cr.

NOTA:
Si la TV está en modo de entrada AV, el DVD está configurado en modo Y,Pb/Pr pero no hay salida AV, por favor abra la bandeja del disco y presione VIDEO en el control remoto hasta que la imagen aparezca en pantalla.

FUNCIÓN DE LOS BOTONES

Botón cerrar temporalmente el audio

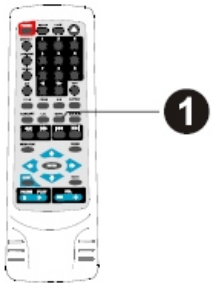


❶ **Presione MUTE**
para silenciar (desactivar) la salida de audio.
Presione nuevamente este botón para reanudar el audio normal.

Reproducción PBC

❶ Para los discos VCD2.0 reproducidos con PBC ACTIVADO, la selección de canciones sólo podrá realizarse cuando la reproducción vuelva al menú principal en condición de PBC DESACTIVADO. Presione los botones numéricos que requiera para elegir la canción que desee durante la reproducción.

Botón para ir a...



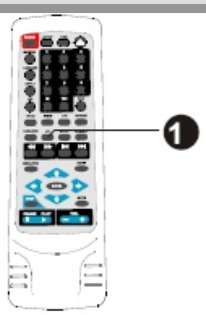
❶ **Presione GO TO**
Durante la reproducción del DVD presione **GO TO** para desplegar el menú de programa:

1. Eleja el título directamente y presione **ENTER** para reproducir.

2. Use los botones ▲/▼ para elegir el capítulo, también puede usar los botones numéricos. Presione **ENTER** para reproducir.

3. Use los botones ▲/▼ para elegir el tiempo, también puede ingresar el tiempo. Presione **ENTER** para reproducir.

Canale izquierdo/derecho



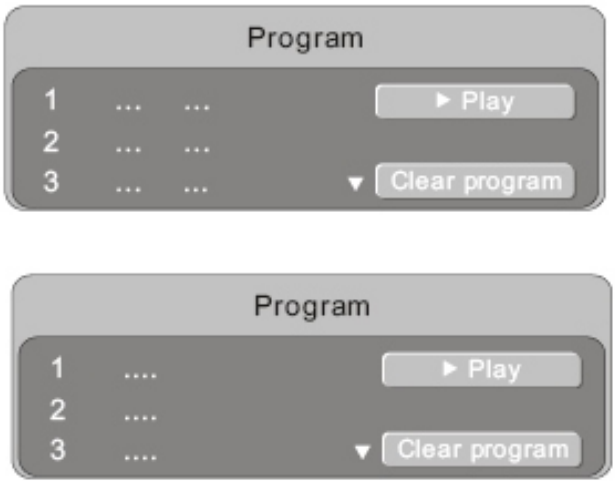
❶ Al reproducir un disco SVCD, VCD, presione **L/R** para seleccionar la salida de audio izquierdo, derecho, MIX (mezclado) o vocal estéreo.

FUNCIÓN DE LOS BOTONES

Configuración del programa

Programe para reproducir automáticamente un DVD, CD y disco de MP3 en una secuencia deseada.

Menú de programa de DVD/VCD



Coloque un disco de DVD o VCD:

1. Presione el botón **PROGRAM** en el control remoto, aparecerá el menú de configuración.
2. Primero ingrese el número del título, después mueva el cursor a la derecha para ingresar el número del capítulo y así completar la primera programación; mueva el cursor a la segunda linea y siga los mismos pasos para completar la segunda programación. También puede usar los botones ▲/▼ para ingresar el siguiente programa. Mueva el cursor a "PLAY PROGRAM" cuando haya completado la programación. Presione **ENTER** para iniciar la reproducción.

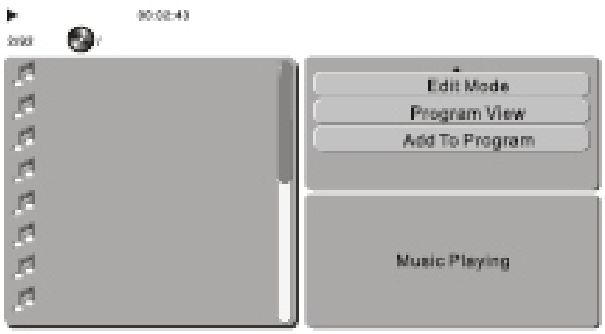
La programación:

Si hay errores en la programación, mueva el cursor a "CLEAR PROGRAM" y presione **ENTER** para confirmar la función de borrado de la programación

Programación para VCD:

Siga los mismos pasos e ingrese directamente el número de programa con el cursor; presione **ENTER** para reproducir la programación.

Menú de programa de CD/MP3



Programar un disco CD o MP3:

1. Al colocar un CD en el reproductor, aparecerá inmediatamente el menú de reproducción del CD o MP3.
2. Presione el botón ▶ para moverse al menú de reproducción.
3. Presione ▼ para moverse y seleccionar "EDIT MODE", después presione **ENTER**.
4. Presione el botón ▶ para regresar a las pistas y seleccione las pistas que desee escuchar, después presione **ENTER**.
5. Regrese al menú de reproducción y baje para seleccionar "ADD TO PROGRAM", después presione **ENTER**.
6. Suba para seleccionar "PROGRAM VIEW", después presione **ENTER** para ver las pistas programadas.
7. Presione **PLAY** para iniciar la reproducción.
8. Apague la unidad para eliminar la programación.

NOTA:

- Algunos discos de DVD no permiten la función de programación.
- Los discos de pistas individuales no pueden programarse.

DESPLEGADO EN PANTALLA

Presione el botón **OSD**, un indicador del desplegado en pantalla (OSD) aparecerá en la parte superior de la pantalla, este desplegado mostrará la información del disco y el estado de operación.

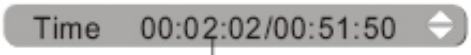
El indicador del OSD permanecerá en pantalla hasta que presione nuevamente el botón **OSD** para desactivarlo.

El indicador OSD es una interfase amigable para los usuarios, diseñada para desplegar el estado de reproducción. Al colocar un disco diferente (DVD, CD o MP3), la barra indicadora del OSD será diferente.

Modo DVD

Presione el botón **OSD** para desplegar lo siguiente:

Presione el botón **OSD** dos veces para desplegar lo siguiente:



Tiempo de reproducción

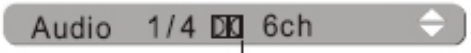
Presione el botón **OSD** tres veces para desplegar lo siguiente:

Título del disco
Título actual / títulos totales en el disco

Presione el botón **OSD** cuatro veces para desplegar lo siguiente:

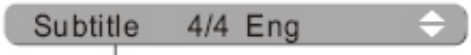
Capítulo
Capítulo actual / capítulos totales

Presione el botón **OSD** cinco veces para desplegar lo siguiente:



Pista de audio
Audio actual / pistas totales

Presione el botón **OSD** seis veces para desplegar lo siguiente:



Subtítulos del disco
Subtítulo actual / subtítulos totales del disco

Presione el botón **OSD** siete veces para desplegar lo siguiente:

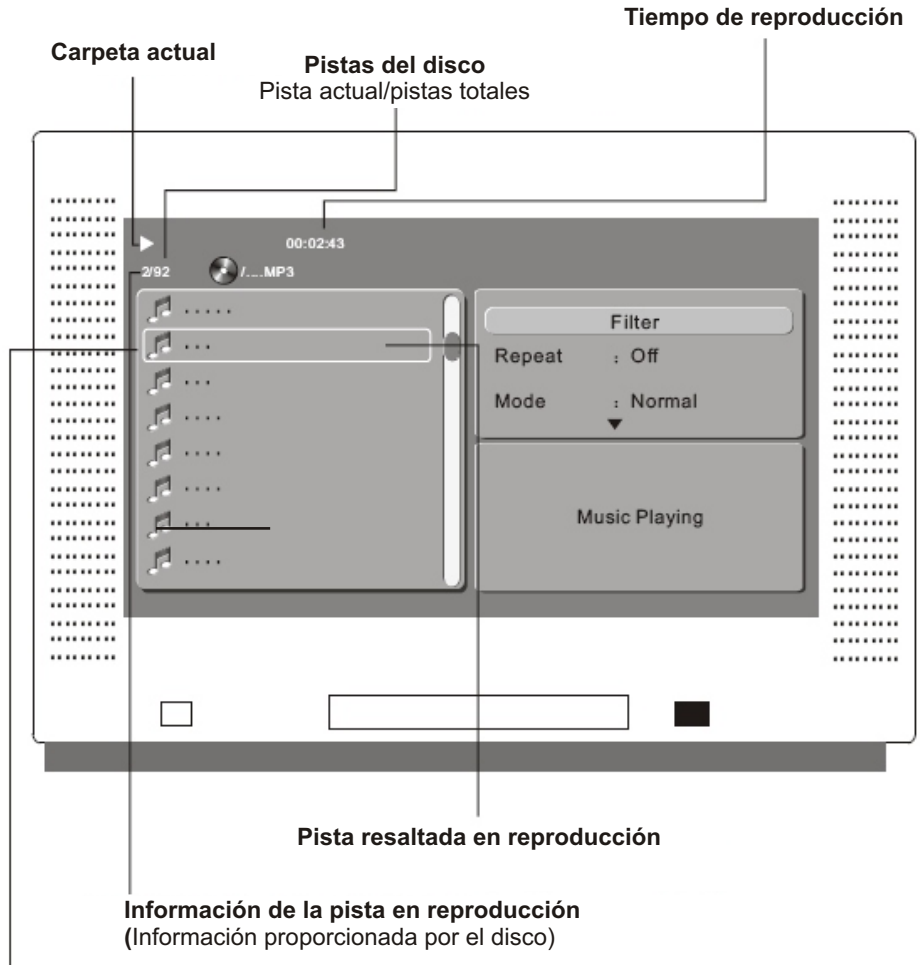
Múltiples ángulos
Ángulo actual / ángulos totales

Presione el botón **OSD** ocho veces para desplegar lo siguiente:

Rango de bits

DESPLEGADO EN PANTALLA

Modo MP3



Seleccionar una pista
Presione los botones direccionales para seleccionar la pista deseada y alternar entre las carpetas y las páginas. Presione **ENTER** para reproducir la pista seleccionada.

Información de la pista en reproducción
Puede añadir la información del MP3 mientras crea el disco, por ejemplo: nombre del artista, nombre de la canción, fecha, etc. Tal información será desplegada en la parte inferior de la pantalla.

MENÚ DE CONFIGURACIÓN

En el menú de configuración podrá ajustar varias de las funciones del reproductor:

Presione **SETUP** y aparecerá el menú de configuración.

Seleccione el icono deseado, presione el botón ▸ para desplegar el submenú de configuración.

Idioma

Ingrese a este menú para configurar el idioma del OSD (desplegado en pantalla), subtítulos del disco de DVD, audio del disco de DVD y menú de inicio del DVD.

Presione el botón **SETUP**.

Seleccione “LANGUAGE”, presione el botón ▸ para desplegar el submenú de idioma.

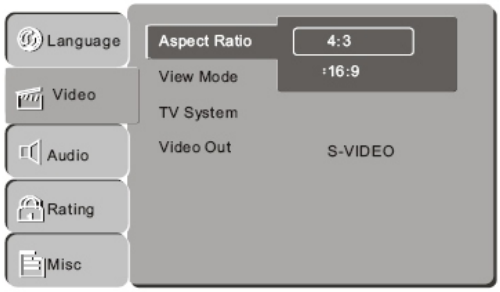
Seleccione la opción deseada y presione **ENTER**.

Seleccione la opción deseada, presione el botón ▸ para confirmar.
Presione **SETUP** para guardar los cambios y salir.

Default setting	
OSD language	: English
Subtitle	: French
Divx Subtitle	: Western European
Audio	: French
DVD Menu	: French

Video

Ingrese a este menú para configurar los ajustes de video.
Presione **SETUP**, seleccione “VIDEO”, presione el botón ▸ para desplegar el submenú de video.



Seleccione la opción deseada y presione **ENTER**.

Seleccione la opción deseada.
Seleccione la opción deseada, presione el botón ▸ para confirmar.
Presione **SETUP** para guardar los cambios y salir.

Default setting	
Aspect Ratio	:4:3
View Mode	:Auto Fit
TV System	:AUTO
Video Out	:S-VIDEO

Pantalla de TV

El aspecto de imagen de la pantalla que proporciona el reproductor de DVD puede tener variación de líneas con las funciones disponibles de la TV que se va a usar.

4:3 Letter
Le permite ver las películas con el aspecto de imagen original.
Todo el cuadro de la película aparecerá en pantalla pero ocupará una porción menor de la pantalla.

16:9 Pantalla Ancha
Al conectar una TV de pantalla ancha, esta configuración permitirá el aspecto de imagen original y la imagen se desplegará en pantalla completa.

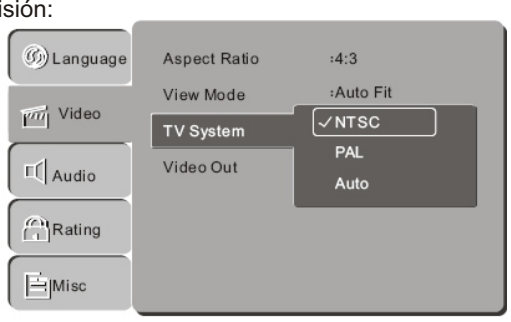
NOTA:

Dependiendo del formato del disco DVD, por ej, 2.35:1, el ajuste de pantalla ancha aún tendrá franjas negras arriba y abajo de la imagen.

MENÚ DE CONFIGURACIÓN

Sistema de TV

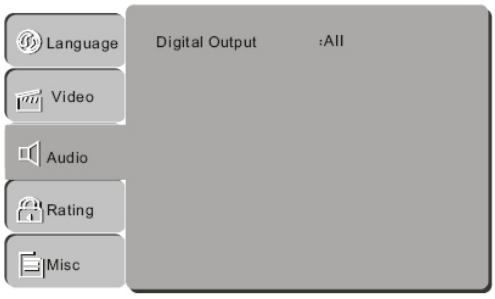
El menú del sistema de TV es para configurar el sistema de transmisión:



AUTO: Auto cambia al sistema NTSC de acuerdo con el disco, de no hacerlo el sistema por defecto será NTSC.
NTSC: Sistema de TV NTSC.

Audio (audio digital)

Ingrese a este menú para configurar el formato de salida de audio digital de diferente tipo de señal. Los formatos de salida seleccionables son PCM, ALL (todo) u OFF (desactivado).
Presione **SETUP**, seleccione "AUDIO".
Presione el botón ▸, aparecerá el submenú de AUDIO.

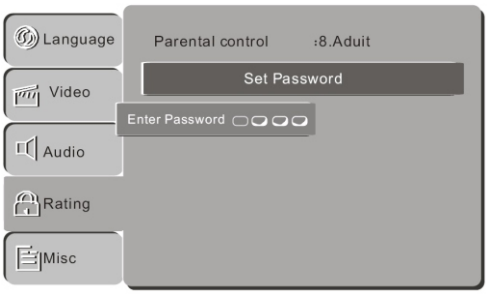


Seleccione la opción deseada y presione el botón ▸, elija la opción deseada.
Presione el botón ▸ para confirmar.
Presione **SETUP** para guardar los cambios y salir.

NOTA:
Si ajusta la salida digital en modo "RAW", no habrá salida análoga para señal digital DTS.

Clasificación

Ingrese a este menú para configurar el nivel de clasificación del reproductor.
El reproductor requerirá contraseña para reproducir cualquier disco con nivel de clasificación superior al establecido.
Presione **SETUP**, seleccione "RATING", presione **ENTER** y aparecerá el submenú de clasificación.



Seleccione "PARENTAL CONTROL", presione **ENTER**, ingrese una contraseña de 4 dígitos y presione de nuevo **ENTER**. El candado de clasificación se liberará.

Ajuste predeterminado de fábrica
Contraseña: 8888

Presione el botón ▸ y baje al ajuste de clasificación que desee; después presione nuevamente **ENTER** para cambiar la clasificación.
1. Kid safe (apto para niños)
2. G
3. PG
4. PG-13
5. PG-R
6. R
7. NC-17
8. ADULT (adultos)

Seleccione "SET PASSWORD" (establecer contraseña), presione **ENTER**, ingrese la contraseña de 4 dígitos, presione **ENTER**, posteriormente presione **SETUP** para guardar los cambios y salir.

GUÍA DE DETECCIÓN DE FALLAS

Si su reproductor de DVD presenta algún problema, por favor verifique lo siguiente antes de solicitar servicio:

Problema	Solución
No hay energía	• Verifique si el cable de energía está conectado correctamente a la fuente de poder. • Verifique si la energía principal está encendida.
No reproduce	• No hay disco, inserte un disco. • El disco ha sido colocado de manera inversa. Colóquelo con la etiqueta hacia arriba. • El código de región del disco no coincide con el del reproductor. • El nivel de clasificación del disco es más alto que el configurado en el reproductor. • El tipo de disco no es el correcto para el reproductor. • El disco está sucio o dañado, límpielo o intente con otro. • Puede haber humedad condensada dentro del reproductor. Quite el disco y deje la unidad encendida por una o dos horas.
No hay imagen	• Verifique si el aparato televisor está encendido, use el control remoto de la televisión para seleccionar la señal de A/V para DVD en vez de la transmisión. • Verifique que el sistema de conexión sea apropiado y seguro. • Verifique si los cables de conexión están dañados. • Limpie el disco.
Imagen y sonido distorsionados	• El disco está sucio o dañado. Limpie el disco o intente con otro. • Reajuste el sistema de color del aparato de televisión. • Intente conectar directamente el aparato reproductor al televisor, por ejemplo, no por medio de la VCR.
Imagen incompleta	• Seleccione el formato de la pantalla en SETUP MENU (menú de configuración) del reproductor. Vea “SETUP MENU” (menú de configuración) en este manual. • Seleccione el formato de la pantalla desde el menú del disco de DVD.
Mal funcionamiento	• Mantenga presionado el botón POWER (energía) por aproximadamente 5 segundos para apagar el reproductor. • Si el reproductor desarrolla un mal funcionamiento, desconéctelo por 30 minutos. Después de ese tiempo, encienda la unidad nuevamente y la función de restaurar deberá reajustar el reproductor.
No hay sonido	• Se está usando un disco DTS. Este reproductor no es compatible con codificación DTS.

GUÍA DE DETECCIÓN DE FALLAS

PRECAUCIÓN : Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no remueva la cubierta (o la parte trasera) del aparato. Para proceder a cualquier reparación, póngase en contacto con personal de servicio calificado.

Problema	Solución
No puede llevar a cabo las funciones SKIP (saltar) o SEARCH (buscar).	• Algunos discos están programados de manera que no permiten a los usuarios hacer uso de las funciones SKIP (saltar) o SEARCH (búscar) en algunas secciones, especialmente al principio de la sección “WARNING”, (advertencia). • Los disco de un capítulos no pueden hacer uso de la función SKIP (saltar).
No hay sonido o la conexión de salida de sonido no está correctamente realizada.	• Verifique que el televisor y el amplificador estén encendidos y configurados correctamente. • Verifique que la conexión del sistema del amplificador y el televisor estén correctos. • Presione el botón AUDIO para seleccionar otro tipo de salida para las pistas de audio del disco . • Verifique si está activada la función MUTE (mudo), canal de audio cerrado, en la TV o amplificador. • No hay salida de sonido durante las funciones REVERSE PLAY (retroceder reproducción) / PAUSE (pausar) / SLOW (cámara lenta) y TIME (tiempo).
No hay sonido envolvente	• Si la salida digital ha sido elegida: - Presione el botón SETUP - Seleccione "AUDIO" - Seleccione "Digital Out" - Seleccione RAW o PCM - Presione el botón SETUP • Encienda el amplificador o las bocinas.
El disco de MP3 no suena o es ruidoso.	• Cuando los archivos de programa de PC u otros archivos de información se encuentran mezclados con archivos de formato MP3 en el mismo disco, el reproductor puede reproducir los archivos que no sean MP3 con ruido o bien sin sonido. • Verifique el disco, si todos los archivos en él son de tipo MP3, entonces salte ese archivo e intente con otro.
El control remoto no funciona.	• Quite los obstáculos que se encuentren entre el control remoto y el reproductor. • Dirija el control remoto hacia el sensor remoto del reproductor. • Verifique que las pilas del control remoto estén colocadas de acuerdo a las polaridades. • Reemplace las pilas del control remoto.

ESPECIFICACIONES

Tipos de disco	DVD / DVD±R / DVD±RW SVCD/VCD CD-DA CD-MP3 Disco CD de imágenes Kodak CD-R / CD-RW
Formato de video	MPEG 2
Formato de Audio	MPEG 1, LAYER 1, LAYER 2, LAYER 3
Salida de señal	Sistema de color: PAL / NTSC /AUTO Sistema de audio: DIGITAL conversión multicanal estéreo DIGITAL salida digital Audio DAC 16bit/48KHz Salida de video: 1 Vpp (a 75 ohm) Salida de audio: (Estéreo): 2 Vpp
Respuesta de Frecuencia	CD: 4 Hz 20KHz (EIAT) DVD: 4 Hz 22KHz (48K) 4 Hz 44KHz (96K)
Relación señal/ruido	> 92 dB
Distorsión armónica total	< 0,04 %
Terminales de salida	1 salida de video (compuesto) 1 salida de S-Video 1 salida de 2 canales 1 salida coaxial digital 1 salida óptica digital 1 salida Y Pb/Cb Pr/Cr
Suministro de energía	90 -240 V ~ 50 / 60 Hz